

Разношерстная 1940 г. К. Р.

Вамма З. К.

мид
спр
дег

28

№ 998

~~Умбрава~~ ~~Корго~~ ~~Аукунта~~ 1390

№ 1010

Аизенберг Т. А.

ка 30 Армия

№ 18 / 1926

Земляной

[Handwritten signature]

15 м. е. а. м.
27/10/19

Копия в **Архив**
№ 982 / 2066
№ 10

22-го марта 7

К.О. 998

В Пассажирский Отдел

Ваш 23198 АЙЗЕНБЕРГ Гедалий с семьей

Настоящим сообщаем, что вышеуказанные пассажиры получили свои заграничные паспорта и вызваны нами в Киев для дальнейшего следования.

Пассажиры поставлены нами в известность о необходимости произвести доплату за 1/2 шифскарты сына Хаима Сруля.

172

АКЦ. О-во „РУСКАПА“
Русско-Канадско-Американское Пассажирское Агентство

Участники О-ва:

Канадian Пасифик Голланд Америка-Линия
Кунард Лайн Ройяль Мэйль Лайн Совторгфлот

Москва, 21 марта 1927 г.

Ул. Разина (б: Варварка), Ст. Гост. Двор, пом. 66

Телеграфный адрес: Москва, - РУСКАПА.
Телефоны: 5-83-02 и 4-86-59, 47-68.

При ответе просим
ссылаться на №.....

С. Дел

В КИЕВСКОЕ АГЕНТСТВО.

23198 - КО 998 - АЙЗЕНБЕРГ Глазь.

Ваше письмо от 5 с.м. нами получено.

Сообщаем, что у нас нет сведений из-за границы о том, что покупателем шифкарты внесено 100 долларов в доплату к шифкарте. По этому поводу мы пишем за границу и по получении ответа Вас уведомим.

Напоминаем, что пасс. необходимо спешить с отъездом, чтобы успеть прибыть в Ригу до истечения срока продленного разрешения, т.е. до 3-го апреля с.г.

ФГ/а.

Анц. Общ.
Русско-Канадско-Американское
Пассажирское Агентство.

[Red stamp]

[Signature]



509

ТЕЛЕГРАМА

3

Адреса

Київ руска
Красноармейская 16

Прійом

Передача

24 го 13 год. хв. черг. № 08

Бл. № від пр. №

В го год. хв. черг. №

В пр. №

Передає

3 Вергуневч № 25

Кількість слів

Час подачі

СЛУЖБОВІ ПОМІТКИ

12

24/13

435

Антендерг 228 виежаем
Судота раньше не можем

Antenberge
24/III
[Signature]

21-го марта 7

СПЕШНОЙ ПОЧТОЙ

Гр. АИЗЕНБЕРГУ Гедалию.
копия информатору Б.И. Харитону.

Настоящим подтверждаем получение Вашей телеграммы о готовности к отправке.

Одновременно сообщаем, что в Киев для дальнейшей отправки Вы должны прибыть не позднее 24-го марта с.г. так как 25-го с.м. праздник и Контора закрыта.

В виду того-что у нас еще не имеется сведений о том, что доплата за шифскарту Вашего сына произведена, просим иметь в виду, что ехать Вы можете только в том случае, если располагаете средствами для оплаты 1/2 шифскарты Хаима Сруля.- в сумме 83 до 75 центов.

Кроме того Вам нужно иметь с собой немного денег на Ваши личные расходы в пути для прожития в Москве в течение нескольких дней, по незаверенных фотографических карточки.

Билеты берите до Москвы.

Получение настоящего письма, просим нам подтвердить.

з Кероміша

№ 29

Кількість слів

Час подачі

СЛУЖБОВІ ПОМІТКИ

10

21/14 26
3

135

5

айзенберг 998 паспорта
получили готови от'езду
зедси визова

5-го марта 7г.

6

Гр. АЙЗЕНБЕРГУ Гдале.

Ваше письмо мы получили и приняли к сведению, что Вами поданы документы на заграничные паспорта. У нас не имеется сведений о том, что произведена доплата к шифкарте Вашего ребенка, мы запросили по этому поводу Центральную Контору и по получении ответа поставим Вас в известность. Просим иметь в виду, что для дальнейшего следования Вы должны прибыть в Киев не позднее 25-го марта с.г.

Как только заграничные паспорта будут Вами получены, просим нас телеграфировать, после чего мы назначим Вам время выезда.

Если Ваши паспорта будут выданы на Ленинград то за изменение их на Себеж, Вам в Москве придется уплатить от 11 до 33 рублей с паспорта в зависимости от их стоимости.

5-го марта 7

В Пассажи́рский Отдел.

К.О. 998

Ваш 23198 АЙЗЕНБЕРГ Гдаль

Настоящим сообщаем, что указанные пассажиры подали документы на заграничные паспорта.

По сообщению пассажиров, они не получали денег для доплаты за шифскарту Хаима-Сруля.

Пассажиры получили сообщение от покупателя шифскарты о том, что последний внес доплату в сумме 100 долларов.

Просим нас немедленно сообщить имеются ли у Вас сведения об указанном.

8
В Киевскую Отделению
Аку. О. Бу "Гуевана"

Г-на Айзенберга Т. П.

Сообщаю Вам, что доплата за проезд нашего сына Льва-Суря мы из Канады денег не получили, но в кассе нам отпустили билет, что он в той конторе какия сто (100) дол. доплатили а потому просим Вас сообщить нам Вашей конторе об этом известно.

Затем относительно документов то мы их заготовили, и подали нам 25^{го} февраля нас попросили паспорт и нам обещали их иметь на руки 20^{го} или не позднее 25^{го} марта сего месяца, позже добавили, что при регистрации на подачу паспортов нам записали ехать через Ленинград

836

Невозможно-ли нам будет выехать
через "Медина".

Можно просим нам сообщить
если мы паспорт получим 25 марта,
то чрез сколько дней нам нужно
будет выехать. Подать заявление
в Туре до 3^{го} апреля с/г.

Можно просим также сколько
тяжестей из вещей для всей семьи
возможно будет взять с собой,
просим нас все запросы немедленно
нам сообщайте очень короткое время.

с сов. пор. Мисингер, П.Л.

3/II-1942.

Аукционеры О-во
Южно-Украинского
Университета
Бердичевск. Агентство
17/11 для 1927 г.
№ 50

В Киевск. Агентство

"Гукама"

г. А 77, Вам 998 Айсенберг. Гукама.

Презювавагедано при этом
ростом пассажира от 14 см, в
получении им четкого копии
регистрацион. картонка, за яка
заплатили в этой ростом пассажира
Иммунация Адам

10

РАСПИСКА.

..... пассажир агентства/представительства/
/не уланое зачеркнуть/.

Фамилия, имя и отчества. *Визенберг, Тодль*

Дело №.

четыре копии

Настоящим подтверждаю, что мною получено регистрационная ~~карточка~~
за № *50.949, 950, 951 и 952*, письменные инструкции и правила Акционерного
Общества Русско-Канадско-Американское Пассажирское Агентства за №.
....., и что содержанием таковых я ознакомлен. *Притисано*

четыре копии?

/подпись/.

Визенберг Тодль

"14" *сентября* 1926 года.

10-го февраля 7

Заказное

Гр. Б.И. Харитону.

К.О.998 АЙЗЕНБЕРГ Г.Л.

Ваше письмо от 4-го февраля мы получили.

При сем препровождаем Вам копии регистрационных карточек за №№ 53351, 352 для Давида и Марьям АЙЗЕНБЕРГ.

Получение указанных копий карточек, просим нам подтвердить.

Приложение: 2 копии карточек.

- Акцион. Общ.

"Рускани"

Бердир. Актитур

4111 1924

A 38

13 Киевск. Агентство

"Рускани" 12

г. Акт. К. О. 998 Аузенбург Т.

от Вас

Всего числа и получил две
кони репису казничес, для
насаждения и его всеми хаси.

Для земли все насаждение, и
именно для сыма ит. и горзби (вс),
таковое не уписаны.

Прому сообщити урочищу

1-го января

Гр. АЙЗЕНБЕРГУ Гедалию
копия информатору Б.И. ХАРИТОНУ.

Ваше письмо от 26-го января с.г. мы получили.

Настоящим сообщаем Вам, что Ваше разрешение на в"езд в Канаду продлено и теперь действительно до 3-го АПРЕЛЯ 1927 года.

Просим нас немедленно сообщить получили ли Вы денег из Канады для доплаты за проезд Вашего сына Хаима Сруля.

Рекомендуем Вам теперь-же подать документы на заграничные паспорта, так как Вам следует подготовиться к от"езду с таким расчетом, чтобы прибыть в Ригу не позднее истечения срока Вашего продленного разрешения, так как получение нового разрешения может оказаться невозможным.

Если Вы еще не получили денег для доплаты за шифскарту Хаима Сруля, Вам следует немедленно таковые затребовать, так как до производства указанной доплаты отправка Вашего сына не может состояться.

Просим также сообщить нам когда Вы рассчитываете приступить к заготовлению заграничных паспортов.

Получение настоящего письма просим на подтвердить.

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
Русско-Канадско-Американское Пассажирское Агентство

14

УЧАСТНИКИ ОБЩЕСТВА:

Центральное Правление Советского
Торгового Флота

Канадиан Пасифик Рельуэй
Компани

Кунард Стимшип Компани,
Лимитед

Голланд—Америка Линия

Ройяль Мейль Стим Пэкет
Компани

Канадиан Пасифик Стимшипс

Анкор Лайн (Гендерсон Брозерс)

Анкор Дональдсон Лайн

Пасифик Стим Навигэшен
Компани

Юнион Кастель Лайн

Ул. Разина, Старый Гостиный Двор, помещ 66

26 января 1927 г.

При ответе просим ссылаться на № 23198.
и всю корреспонденцию направлять только
в адрес Общества, а не на имя отдельных лиц

В КИЕВСКОЕ АГЕНТСТВО.

23198 /к.О.998/ Гедалией АЙЗЕНБЕРГ.

Доводим до Вашего сведения, что разрешение на в"езд пассажи-
ров в Канаду продлено и таковое теперь действительно по 3-е апреля
1927 года.

Просим сообщить нам, получили ли пассажиры из-заграницы день-
ги для оплаты стоимости их заграничных паспортов, а также для
доплаты за проезд Хаиме-Сруля и приступили ли пассажиры у полу-
чения заграничных паспортов и приготовлениям к от"езду.

Рекомендуйте пассажирам с получением заграничных паспортов
не медлить, так как им следует приготовиться к от"езду с таким
расчетом, чтобы успеть прибыть в Ригу не позднее истечения
срока действия продленного разрешения на их в"езд в Канаду,
так как получение нового разрешения может оказаться невозможным.

Телеграфный адрес: МОСКВА, «РУСНАПА»
Телеф.: Правление (Советская часть) 5-83-02, Правление (Иностр. часть) 47-68, Пассажир. отдел 4 86-59

АКЦ. ОБЩ.
Русско-Канадско-Американское
Пассажирское Агентство.

МП/ЕТ/а

Или

19 Отделение

15

Анн. О-ва "Русская"

Занавное

От Гр-на Мизенберг Г. А.

Полученное нами письмо от 20^{го}
Июля 1926 г. Вы нас запросили когда
мы расчитываем приступить к заготов-
лению заграничных паспортов, мы тогда
не имели средств по старому тариру
их заготавливать но в ближайшее время
т.е. с Января мизя 1927 г. лишь получили
инструкцию, для союзных по удешив-
ленным тариром, и нам возможно
будет к вышеуказанным загр. паспортам
приступить; теморно просим нас
немедленно, но вмиш излоясемныи дать
ответ.

Мизенберг Г. А.

Гр. Бердигев Истомичевна - 39.

26/1 - 1927 г

16

29-го ноября

6

К. 0998

В Пассажирский Отдел

Ваш 23198 АЙЗЕНБЕРГ Гедалий

При сем препровождаем росписку в получении
регистрационной карточки.

Стеснительно доплаты за шифскарту Хаима - Сруля
и высылка денег для оплаты заграничных паспортов пассажиры
писали родным в Канаду и ожидают в ближайшем время получения
ответа.

Приложение: росписка.

Телеграфный адрес: Москва,—РУСКАПА
Телефоны: 5-83-02, 4-86-59

Акционерное Общество

„Русско-Канадско-Американское Пассажирское Агентство“

Участники О-ва:

Доброфлот

Канадиан Пасифик

Голланд Америка-Линия

Совторгфлот

Кунард Лайн

Ройяль Мэйль Лайн

Москва, 25 ноября 1926 г.

Барварка, Старо-Гостинный Двор, пом. 66

При ответе просим
ссылаться на №

23198.

КИЕВСКОМУ АГЕНТСТВУ.

АЙЗЕНБЕРГ Гедалий с семьей - К.О. 998.

Ваше письмо от 20-го ноября с перечисленными в нем приложениями мы получили.

Как только Вами будет получен ответ от пассажиров, располагающих они достаточными средствами, чтобы произвести доплату за проезд их сына ХАИМА, просим поставить нас об этом в известность, чтобы в случае, если пассажиры не располагают достаточными средствами, чтобы внести доплату за проезд ХАИМА АЙЗЕНБЕРГ мы могли по этому поводу написать за границу.

МП/Е/а

Е/а

Акц. Общ.

Русско-Канадско-Американское
Пассажирское Агентство.

Закладное 730

18

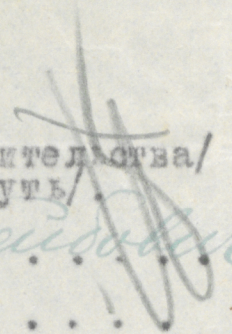
В Отделение 29/XI
Аку. О. Бу "Губернатор"

От Г-на Нисендерн Т. П.

В ответ на Ваше закладное письмо от 20/XI
гг. Сообщая Вам, что мною получено
чековое пер. купюры за следующие №№
50949, 50, 53351, 53352. затем расписки
в 2 экз. и т. д. Кошк с подтверждением
им Вам послано обратно. Относительно
о доплате за нашего сына Хашма Сунд
за пер. и мед. карты, так же нечем ответить
от наших родственников, одновременно и этим
нам возможно будет Вам дать ответ
когда мы будем Вам дать закладные
ваше за гр. паспорт; а что касается о нашей
здоровье и о грамотности нашей сына послана
мед. свидетельство с фото за самыми лучшими врачами.
25/XI-26гг. Нисендерн Т. П.
прилагая при сем 2 расписки

Р А С П И С К А .

.....пассажир..... агентства/представительства/
/не нужное зачеркнуть/



Фамилия, имя и отчества. *Визенберг Грарь Лейбович*

Дело №.

Настоящим подтверждаю, что мною получено регистрационная карточка
за № *50949, 50, 53351, 53352*, письменные инструкции и правила Акционерного
Общества Русско-Канадско-Американское Пассажирское Агентства за №.
....., и что содержанием таковых я ознакомлен.

/подпись/.

Г. Визенберг

" *20* " *Ноября* 1926 года.

Заказное

20

20-го ноября 6

Гр. АЙЗЕНБЕРГУ Гдале.
копия информатору Б.И. Харитону.

От вышеуказанного информатора нами получены Ваши опросные листки за №№ 5 и 10, и медицинское свидетельство.

При сем препровождаем Вам регистрационные карточки за №№ 50949, 50, 51, 52, получение которых, просим нам подтвердить подписав и прислав нам росписку в 2-х экземплярах.

В виду того, что Вашему сыну Хаиму Срулю больше года, а за его проезд уплачено, как за пассажира до I-го года, Вам придется до отправки доплатить за его проезд за пол шифскарты т.е. 83 доллара, 75 центов.

Просим нам немедленно сообщить располагаете ли Вы указанной суммой для того, чтобы в отрицательном случае мы могли написать покупателю шифскарты о производстве указанной доплаты.

За содействием в получении заграничного паспорта Вы можете обратиться к нашему информатору Б.И. Харитону.

В торично предупреждаем Вас, что виза на везд в Канаду будет Вам всем предоставлена при условии, что все Вы здоровы и лица старше 15 лет грамотны, т.е. умеют читать и понимать прочитанное на каком либо языке. В виду изложенного к заготовлению паспортов Вы можете приступить только в том случае, если Вы вполне отвечаете указанным условиям.

Просим нам сообщить когда Вы рассчитываете приступить к заготовлению граничных паспортов.

Целевое: регкарточки и 2 росписки.

21
6
20-го ноября

К.В. 998

В Пассажи́рский Отдел

Ваш 23198 АЙЗЕНБЕРГ Гедалий

При сем препровождаем:

- 1/ опросный листок 5 и 10.
- 2/ медицинское свидетельство.
- 3/ 4 копии и 4 дубликата регистрационных карточек за
№№: 50949,50, XXI, 52; 53351, 52.

В виду того, что Хаиму - Срулю 1 г. и 3 месяца, мы предупредили пассажира, что ему придется до отъезда оплатить стоимость пол шифкарты и также запросили располагает ли пассажир средствами для указанной цели.

По получении от пассажира ответа мы поставим Вас в известность.

Приложение: указанное.

22

ДЕЛО №

Опросный листок.

Для посылки Вам регистрационных карточек нам необходимо иметь от Вас следующие сведения:

1) Сколько человек едет по шифскарте..... Число, месяц, год заполнения опр. листка „17“ *Июль* 192 г.

Фамилии	Имена	Отчества	Число, мес. и год рожд.	Умеете ли читать на каком-нибудь языке	Занятие или специальность	Семейное положение (женат, холост, вдов, разведен и т. п.)	Где родились
<i>Анзимпер</i>	<i>Теофил</i>	<i>Ильмович</i>	<i>1880</i>	<i>2</i>	<i>Инженер</i>		<i>Бердичев</i>
	<i>Лео</i>	<i>Ильмович</i>	<i>1886</i>	<i>1</i>	<i>Учитель</i>		
	<i>Савва</i>	<i>Теофил</i>	<i>1909</i>	<i>1</i>	<i>Учитель</i>		
	<i>Мария-Тереза</i>	<i>Ильмович</i>	<i>1910</i>	<i>1</i>	<i>Учитель</i>		
	<i>Ханна Фрида</i>	<i>Ильмович</i>	<i>3/1911</i>	<i>1</i>			

2) Название губернского города, где будете получать паспорт..... *Бердичев*

3) Куда едете (укажите город и страну)..... *Канада, Миссиссипи*

4) К кому едете (степень родства и подробный адрес лица, вызывающего к себе эмигрантов).....

5) Для едущих в С.-А. С. Ш. имеет ли вызывающий родственник первые или вторые гражданские бумаги и с какого времени.....

6) Ваш постоянный адрес..... *Бердичев Миссиссипи №39*

7) „ телеграфный „.....

8) Номер Вашей шифскарты №.....

9) Какой пароходной компании шифскарта.....

10) Где куплена шифскарта (в СССР или Америке).....

Просим заполнить настоящий опросный листок и немедленно вернуть нам. (См. на обор.)

Зак. № 1849.

Акционерное О-во
Русско-Италийское
Пассажирское Общество

Бюро Киевского Агентства
1741 дня 1926 г.
№ 218



Возвращено
В Киевское Агентство
Гускаты 23

г. А 77 Визенбург Град, Вашиб. 998

При этом препровождаю Вам не
дублированное свидетельство и отписные
листы № 5 и 10 на самого вышеупомянутого
миланского пассажира, прошу вы-
слать этим пассажирам ре-
гистрации, которые на их
личных адрес по почте вышлю мне
полученные уведомления моих доро-
жных.

Искренне
Приветствие: всемирный мир

Акционерное О-во
Русско-Кавказско-Азиатское
Пассажирское и торговое
Киевское Общество

192 г.

21-го октября

6

24

[Handwritten signature]
K.O.998

Гр. АЛЕНБЕРГУ Гладию
копий информатсру Б.И. Харитону.

Ваше письмо мы получили.

Настоящим сообщаем Вам, что и в Биеве еще не принимают документов на заграничные паспорта по удешевленному тарифу.

Как только новый тариф войдет в силу Вы будете поставлены в известность нашим информатсром Б.И. Харитоном к которому Вам надлежит наведываться.

Ставим Вас в известность, что разрешение "ИКА" продлевается первый раз без всяких затруднений, в виду чего, если бы не сможе получить заграничного паспорта с таким расчетом, чтобы прибыть в Ригу к 5 декабря с.г. Ваше разрешение можно будет продлить.

• Однако писать или телеграфировать о продлении разрешения мы можем только тогда, когда заграничный паспорт находится у Вас на руках, в виду чего Вам следует при первой возможности приступить к заготовлению такового.

Если Вы в последствии пожелаете, чтобы Ваше разрешение было продлено по телеграфу, Вам нужно будет послать нам на покрытие телеграфных расходов брублей.

Просим немедленно прислать в записанные Вами опросные листки № 5 и 10 и высланные врачом медицинское свидетельство для снабжения Вас регистрационными карточками.

В Киевскую Студенческую

25

Аку. О-бу "Гукано"



Дело за №А 70707/23198

От Г-на Вилендеро Т. В.

18/X-262. Срочно просим нас
сообщать ввиду того, что мы
до сих пор не дали новой инструкции
о заграничных паспортах и уже
недавно две толпы наряд в Бердиревен
административные ишежез это новая
инструкция но они отвечают, что
по новой пока не могут руководить
словами т.к. запросим в Бердире
некоторые пункты и до сих
пор пока им нет раз'деления, а
нам платит по 220 руб за пас-
порт нет средств, а потому покорно
В/ просим срочно нам сообщайте

2588

Ввиду того, что срок у нас лишь до 6^{го} Декабря с/г. то если мы не успеем до этого срока с паспортами то нельзя-ли нам будет продлить срок визы после выше названного срока. Кроме того просим сообщить нам может ли быть у Вас в Киеве уже имеется оригинал новой инструкции советских раз'яснений из Харькова, и возможно ли нам будет паспорта делать в Киеве. Срочно просим вышеизложенного нас сообщать.

с Сов. пос. Мизенберг Г. Л.
18/Х-262.

31-го августа 6

Гр. АЙЗЕНБЕРГУ Гдалию
г. БЕРДИЧЕВ, Житомирская ул. № 39.
коп. информатору Б.И. Харитону.

Ваше письмо с нами получено.

Как мы Вам уже сообщали согласно инструкции Нарксомфина от 10-го с.м. заграничный паспорт для трудящихся эмигрантов и их иждивенцев стоит около 58 рублей.

Местный Инотдел, как и Инстранные Отделы на местах еще не получили из Харькова инструкции относительно новых ставок на паспорта для трудящихся и ожидают получения названной инструкции в ближайшее время, пока же взимают плату за заграничные паспорта по старому тарифу.

Ваше разрешение на въезд в Канаду действительно до 6-го декабря с.г. и мы не можем Вам рекомендовать подавать ли Вам сейчас документы на паспорт или ждать получения инструкции о пониженных ставках, этот вопрос Вы должны решить самостоятельно.

Для того, чтобы мы могли выслать Вам регис рационные карточки, просим теперь-же прислать нам заполненные Вами опросные листки и заполненный врачом бланк медицинского свидетельства.

26/III апр. Гор. Бердичев

24

В Остзейского
амт. О-ву Гуеканов

От гр-на Айзенберга Т. А.

В ответ на Ваше заповедное
письмо от 24/III 26. С прило-
женными 5, 6, 10. инструкцией для
заграничного паспорта и конверт,
нами получено, что касаясь
просьба Ваши к нам срочно
Вам заполнить это все и отне-
сать обратно очень давно нами
несчастливо было-бы, но дело
в том, что мы не можем
начать расходовать зря денег а
именно заграничный паспорт
у нас еще здесь в Бердичеве ходит

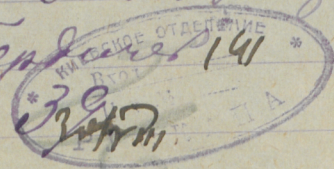
2736.

по старому от трудны, по 2 дору.
с казедара паспортно и для такой
цели у нас средств нет, а как
Вы нам сообщаете, что этот
паспорт за гр. долгие стоить
со всеми сборами около 58 руб.
это у нас пока администрация
почему-то не признает пока,
сегодняшней. у Вашего инфор-
матора Каритона и он так
удивлялся на это, Вы так
пишете ^{исходя}, что это только в
газетам кое-где известно
в частности. А потому проси-
нем немедленно нам разрешить
в чем дело, потому что у нас
время дорого.

От Т. Мизенко

26/III апр. Вар. Бердичев 141

Житомирская



28

ЗАКАЗНОЕ.-

24-го августа 6г.

Гр.

АЙЗЕНБЕРГ - Е. ЗЕНБЕРГ

Копия: в ПАССАЖИРСКИЙ СЛУЖБУ
г. г. 39

Информатору

Б. И. ХАРИТОНУ

Настоящим сообщаем Вам, с приобретением ~~заказной~~ ~~Пасса-
жной~~ Компании.
за №. Московский №.
для проезда в классе от
до

для следующих лиц:

70707

3

"КУНАРД ДАТН"

23198

Киев

МОНТРЕАЛЬ / АНАПА /

ЕИ ЭНБЕРГ Гедаль

46 лет

Хайн-Сруль

" Хаси

40 "

6 месяце

Необходимое для въезда в Канаду разрешение Общества
"Рускана" получено и на основании этого разрешения виза "ИКА"
будет Вам предоставлена при условии

Означенное разрешение действительно дешево, здорово / все /

и лица старше 15 лет грамотны, т.е. умеют хорошо
читать и понимают прочитанное на каком-либо языке.
Посылаем Вам необходимые инструкции просим Вас срочно
прислать нам заклеенный Вам спрессованный листок № 5 и 10 и
заявленный врачом сланк медицинского свидетельства, по полу-
чению которых мы вышлем Вам регистрационные карточки, необ-
ходимые для получения заграничного паспорта.

В дальнейшем за содействием в получении заграничного
паспорта Вам необходимо будет обратиться к нашему представи-
телю.

В случае Вашего въезда из пределов СССР без нашего ведо-
ма Ваша виза будет немедленно аннулирована и деньги воз-
вратимы по уплате, при чем никакого содействия Вашей поездке
в Канаду и заграничными конторами Вам оказано не будет.

Ставим Вас в известность, что граждане переезжающие из
Канады в Сев. Америку без установленного Американскими закона-
ми разрешения, выходящего обратно в СССР.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 5.

6, 10, инструкции для заграничного паспорта

Согласно инструкции Наркомфина от 10-го августа с.г.

заграничный паспорт для трудящихся - эммиграция
со всеми сборами стои

Акцион. Общ.

29

"Русская"
Бердич. Агентура
9 Августа 1926



В Киевск. Агентство
"Русская"

№ 4
16/11/26

Предпол. Визенберг П. П.

Прейтроволадас Вам ввиду
меток № 5 индознайробавицекас з
менш вышениу вашого пассажира,
сообщаю Вам, что по словам по-
следнего, родственниками его в Ка-
наде заступлена для его семьи инд-
козота в Паролодий линии Кунаду Анн

а также поистине ему всем все,
кого мы требуем.

298 Промышленности это об-ство
итальянство и поистине нас самих
в известности.

Индустриализация — Промышленность

Опросный листок.

Для посылки Вам регистрационных карточек нам необходимо иметь от Вас следующие сведения:

1) Сколько человек едет по шифскарте 5 Число, месяц, год заполнения опр. листка „5“ Августа 1926.

Фамилии	Имена	Отчества	Число, мес. и год рожд.	Умеете ли читать на каком-нибудь языке	Занятие или специальность	Семейное положение (женат, холост, вдов, разведен и т. п.)	Где родились
<u>Айзенберг</u>	<u>Грань</u>	<u>Лейбович</u>		<u>на русском и Евр.</u>	<u>Работает в М. Союзе</u>	<u>женат</u>	

2) Название губернского города, где будете получать паспорт Бердичев

3) Куда едете (укажите город и страну) Канада

4) К кому едете (степень родства и подробный адрес лица, вызывающего к себе эмигрантов) к Шварцу Сильному

5) Для едущих в С.-А. С. Ш. имеет ли вызывающий родственник первые или вторые гражданские бумаги и с какого времени

6) Ваш постоянный адрес Бердичев, Житомирская ул. №39.

7) „ телеграфный „

8) Номер Вашей шифскарты № -

9) Какой пароходной компании шифскарта

10) Где куплена шифскарта (в СССР или Америке)

Просим заполнить настоящий опросный листок и немедленно вернуть нам. (См. на обор.)

23/7/26 208
 СКАПА

ПЕРВОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ.

31

4...18...АВГУСТА...1926 г.

И/...И.И.Е.В.С.Н.О.М.У....АГЕНТСТВУ.

НАСТОЯЩИМ СООБЩАЕМ О ПРИОБРЕТЕНИИ ШИФАРТЫ ПАРОВОДНОГО ЛИНЕЙНОГО
 КУНАРД ЛАЙН

Класс...3. Московский №. 23198.....шифр скарта №...70707.....для
 проезда от...К.И.Е.В.А.....до Амер. порта.....
 и от этого порта по амер. ж.д. до.....МОНТРЕАЛЬ.../Канада/.....
 За проезд по амер. ж.д. следует коллектировать до ст.....
 долл..... цент.....

Фамилия пассажира	Имя	Отчество	Возраст	Сем. полож. жен.	Океан. бил.	Ж.д. бил.
ЕЙЗЕНБЕРГ	Гедалий		46		I	I
"	Хася		40		I	I
"	Давид		17		I	I
"	Мариам-Бела		16		I	I
"	Хаим-Сруль		6 мес.		0	0

АДРЕС... Киевской губ. г. БЕРДИЧЕВ Житомирская ул. д. № 39.
 Получено для выплаты пассажирам... Б Е П Л А Ч Е Н О

Разрешение на в"езд. в Канаду пол. Канадского Иммиграционного Департам.
 "ИСА" под
 срок действительности... ~~до 6 декабря 1926 года~~ *прошито 3-го апреля 1926 г.*
 Необходимо для получения визг условия *физически и душевно здоровы,*
 грамотны.....

Высодочные деньги.....

ПРИМЕЧАНИЕ:

[Red Stamp]
 МП/В.

[Signature]
 Авц. Общ.
 Русско-Канадско-Американское
 Пассажиросое Агентство

